

MODE D'EMPLOI
Station numérique de ceinture sans fil
U9110-BSW
(N° de pièce : 40992G-19)

Mises en garde et avertissements

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES D'UTILISATION ET LES CONSERVER À TITRE DE RÉFÉRENCE. Suivre les instructions de ce guide d'installation. Pour éviter tout endommagement de ce produit et des équipements associés, il est impératif de respecter ces instructions. La fiabilité et le bon fonctionnement de ce produit dépendent de sa bonne utilisation.



NE PAS INSTALLER UN PRODUIT DAVID CLARK COMPANY S'IL SEMBLE ÊTRE ENDOMMAGÉ. Au moment de déballer le produit David Clark, inspecter son contenu pour contrôler qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommage, présenter immédiatement une réclamation au transporteur et informer le fournisseur de ce produit David Clark.



DANGER LIÉ À L'ÉLECTRICITÉ – Couper l'alimentation électrique lorsqu'un ajustement interne ou une réparation doit être effectué. Toutes les réparations doivent être réalisées par un représentant ou un agent autorisé de David Clark Company.



DANGER LIÉ À L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE – L'électricité statique peut endommager certains composants. C'est pourquoi il est nécessaire de s'assurer d'être bien relié à la terre avant d'ouvrir ou d'installer des composants.



BATTERIES LITHIUM POLYMÈRE – Ce produit fonctionne avec des batteries lithium polymère. Ne pas incinérer, démonter, court-circuiter ou exposer les batteries à des températures élevées. Les batteries doivent être éliminées de manière appropriée conformément à la réglementation locale.

Vue d'ensemble

La station numérique de ceinture sans fil U9110-BSW (40992G-19) est un appareil de communication portatif sans fil qui, lorsqu'il est utilisé avec une passerelle numérique sans fil U9120-W4 (44002G-01), peut être intégré à un système intercom sans fil. Jusqu'à quatre stations de ceinture peuvent être connectées à une passerelle.

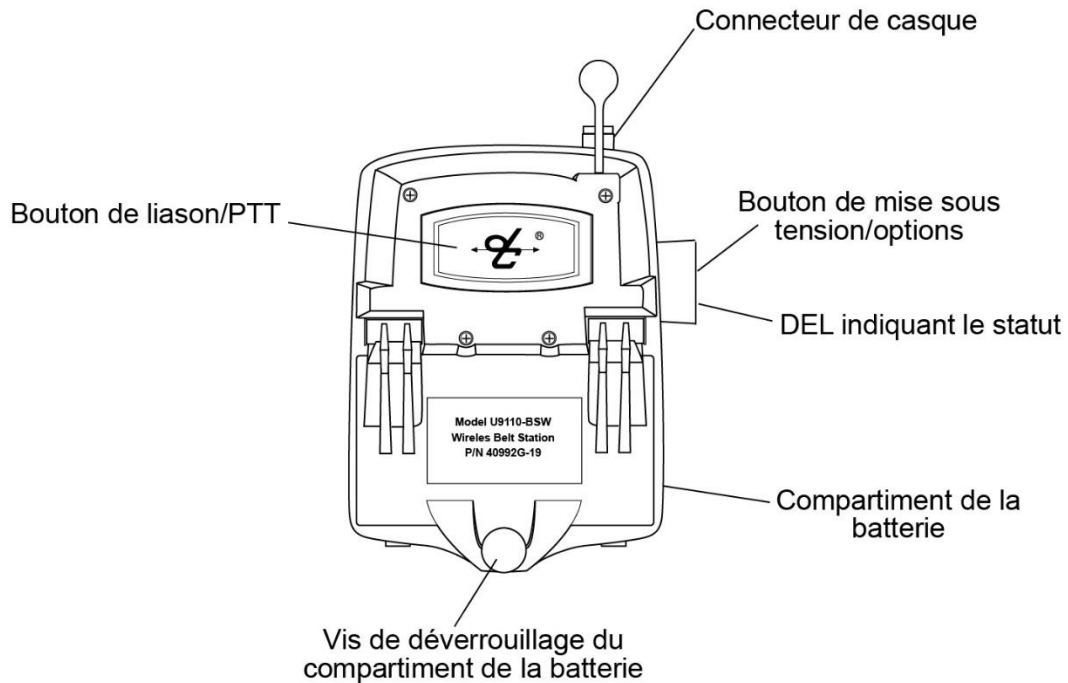


Figure 1: Vue d'ensemble de la station de ceinture

La station numérique de ceinture sans fil U9110-BSW (40992G-19) utilise un système adaptatif SMART-VOX qui ne nécessite aucun réglage de la part de l'utilisateur. Le système surveille automatiquement les niveaux de bruit de fond et détecte la voix.

Liaison entre les appareils

Avant de pouvoir connecter une station de ceinture à une passerelle, les deux appareils doivent d'abord être **reliés**. Pour des raisons de sécurité, la fonction **liaison rapprochée** nécessite que les appareils se trouvent à environ 30 à 90 cm l'un de l'autre afin que la liaison puisse être établie.

avec succès. Ceci permet de garantir que les unités ne soient pas reliées par inadvertance à d'autres unités situées à proximité.

Procédure de liaison :

1. Veillez à ce que les appareils se trouvent à une distance de 30 et 90 cm l'un de l'autre.
2. Vérifiez que l'appareil U9110-BSW n'est pas déjà connecté (voir la section **Indicateurs de statut**).
3. Appuyez simultanément (pendant 1 à 2 sec. environ) sur le bouton PTT de l'appareil U9110-BSW et sur celui de la passerelle, puis relâchez-les, afin d'établir la liaison.
4. L'indicateur à DEL clignotera en orange sur les deux appareils. L'allumage momentané en rouge de l'indicateur à DEL signifie que la liaison rapprochée est correctement établie.
5. Une fois la liaison effectuée, l'appareil U9110-BSW tentera d'établir une connexion avec la passerelle.
6. Une fois la connexion établie, l'indicateur à DEL clignotera en vert, une alerte vocale sera émise (voir le **Tableau 1**) et le retour de voix de l'utilisateur sera activé (voir la section **Communication**).
7. La liaison et la connexion sont maintenant établies.

Chaque station de ceinture peut être reliée à une seule passerelle à la fois. Une passerelle peut être reliée/connectée simultanément à quatre stations de ceinture au maximum.

Astuce :

Une fois reliés, les appareils ne devront pas nécessairement l'être à nouveau à moins qu'ils n'aient été purgés (voir **Purge**).

Indicateurs de statut

Le bouton de mise sous tension/hors tension dispose d'un indicateur à DEL multicolore placé au centre qui sert à indiquer le statut de la station de ceinture. Le **Tableau 1** ci-dessous explique les différents statuts.

Tableau 1: Indicateur de statut à DEL

Couleur de la DEL	Fréquence du clignotement	Statut
Rouge	Fixe	En cours d'initialisation/allumage
Rouge	Fixe	Liaison rapprochée établie avec succès
Rouge	Tous types de clignotement	Batterie faible (environ 1 heure restante)
Orange	Lent	Inactif/déconnecté
Orange	Rapide	Liaison/connexion en cours
Orange	Fixe	Bouton PTT actif
Vert	Lent	Connecté

En plus de l'indicateur à DEL, la station de ceinture émet un retour audio dans certaines situations. Le **Tableau 2** ci-dessous énumère ces différentes situations.

Tableau 2: Alertes

« Connection Established » (Connexion établie)
« Connection Lost » (Connexion perdue)
« Low Battery » (Batterie faible)
« Connection Deleted » (Connexion supprimée) (voir la section Purge)
Triple bip – Zone marginale de portée du signal
« 1,2,3 ou 4 » – Indication de l'option (voir la section Fonctionnement)

Fonctionnement

Mise sous tension/mise hors tension

Pour allumer la station de ceinture U9110-BSW, appuyez sur le bouton de mise sous tension/hors tension (POWER), et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes. L'indicateur à DEL s'allumera en rouge, puis commencera à clignoter en orange. Si la station de ceinture a été reliée à une passerelle et que cette dernière est à portée, elle se connectera automatiquement en quelques secondes.

Pour éteindre la station de ceinture U9110-BSW, appuyez sur le bouton de mise sous tension/hors tension (POWER), et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes. L'indicateur à DEL s'allumera en rouge, puis s'éteindra. La station de ceinture est maintenant hors tension.

Mise hors tension automatique

La station de ceinture s'éteindra automatiquement si elle est déconnectée de sa passerelle pendant plus de 30 minutes.

Casque

Pour pouvoir utiliser l'appareil U9110-BSW, il vous faut connecter un casque David Clark de la série H9100. Pour connecter le casque, alignez les rainures rouges puis poussez. Tirez doucement sur le connecteur (derrière le collier de déverrouillage rapide) pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Pour débrancher le casque, tirez sur le collier de déverrouillage rapide.

Le casque est muni de deux commandes de volume séparées (gauche et droit).

Il est également important de porter le casque de manière appropriée et de positionner le microphone correctement. Pour supprimer les bruits de façon optimale, positionnez le microphone à une distance de 3 à 6 mm de votre bouche.



Figure 2 : Positionnement du microphone

Communication

L'utilisateur entendra sa propre voix (retour de voix) uniquement si la station de ceinture est reliée à une passerelle et si la programmation du microphone pour l'option choisie est « hot-mic » ou « VOX ». Si vous avez programmé la fonction intercom « PTT », vous entendrez le retour de voix lorsque le bouton PPT sera enfoncé. Le retour de voix permet à l'utilisateur de savoir s'il est connecté. En général, si vous pouvez entendre votre propre voix, les autres utilisateurs peuvent vous entendre aussi.

Portée

La portée en ligne de visée dégagée d'une station de ceinture et d'une passerelle devrait atteindre au moins 100 m. Si vous êtes dans un environnement où se trouvent des murs en métal ou en béton, il se peut que cette portée soit réduite. Si la station de ceinture entre dans une zone « marginale » de réception du signal, vous entendrez une brève séquence de trois bips dans le casque. Ceci sert à prévenir d'une éventuelle déconnexion si les conditions de réception ne sont pas améliorées. Lorsque cela est possible, l'utilisateur devra essayer de rétablir une ligne de visée directe avec la passerelle. Lorsque la station de ceinture sort du rayon de portée de la passerelle, une alerte vocale indiquera que la connexion a été perdue. Pour vous reconnecter, revenez simplement dans le rayon de portée et la connexion avec la passerelle sera automatiquement rétablie, ce qui vous sera également indiqué par une alerte vocale.

PTT

Le bouton PTT permet à l'utilisateur d'activer momentanément le microphone lorsqu'il est enfoncé. La fonction de transmission du signal du microphone (p.ex., transmission radio ou intercom) dépendra de la programmation effectuée pour l'option choisie sur la station de ceinture. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du système intercom numérique (19549P-31). (voir la section sur l'interface utilisateur pour en savoir plus sur la programmation des options).

Options

La station de ceinture U9110-BSW permet de choisir entre quatre « options ». Ces options sont spécifiées dans l'interface utilisateur graphique du système intercom numérique Digital Intercom System, et elles peuvent être configurées pour définir différentes voies de communication entre

les utilisateurs et les radios, ainsi que le comportement des appareils audio auxiliaires connectés au système.

Pour alterner entre les quatre options, enfoncez et relâchez rapidement le bouton de mise sous tension. Une alerte vocale vous indiquera l'option sélectionnée. Pour plus d'informations sur les options, consultez le mode d'emploi du système intercom numérique (19549P-31).

Batterie faible

Dans des conditions normales, la batterie de la station de ceinture permet un fonctionnement continu d'environ 24 heures (*remarque : si vous utilisez un casque doté de la fonction Hear-through, ce temps de fonctionnement nominal peut être réduit jusqu'à 50 %, en fonction du bruit et du niveau d'amplification*). Une alerte vocale indiquera à l'utilisateur que la batterie est faible. En outre, la DEL de statut deviendra rouge, indiquant que l'appareil peut fonctionner encore pendant une heure.

Purge

Dans certaines circonstances, il peut être souhaitable de « purger » l'appareil U9110-BSW de sa passerelle reconnue. Généralement, cette purge n'est pas nécessaire, à moins qu'il existe de multiples passerelles dans les environs et que vous souhaitiez relier une station de ceinture à une autre passerelle. Une station de ceinture peut être reliée à une seule passerelle à la fois.

Procédure de purge

1. Mettez la station de ceinture hors tension (voir la section **Mise sous tension/mise hors tension**).
2. Appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé. Ne le relâchez pas.
3. Mettez la station de ceinture sous tension (voir la section **Mise sous tension/mise hors tension**).
4. Relâchez le bouton POWER de mise sous tension lorsque la DEL devient rouge.
5. Relâchez le bouton PTT.
6. Une alerte vocale indiquera que la connexion a bien été supprimée.

Après avoir effectué cette procédure, la station de ceinture ne se connectera pas automatiquement à la passerelle et devra y être reliée à nouveau.

Retrait et rechargement des batteries

La station de ceinture U9110-BSW fonctionne avec une batterie lithium polymère 3,7 V rechargeable. Cette batterie peut être retirée en desserrant la vis de déverrouillage de la batterie (Voir **Figure 1**). Ces batteries doivent être rechargées avec le chargeur à quatre emplacements A99-14CRG (41034G-02).

Lorsque vous installez une batterie, prenez soin de l'aligner correctement et de bien resserrer la vis (voir **Figure 3**).

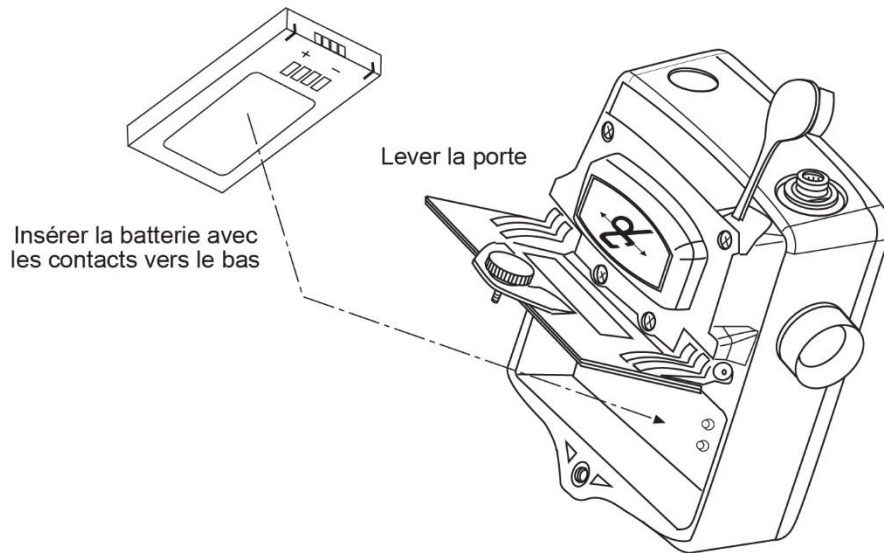


Figure 3 : Insertion/Retrait de la batterie

Dépannage

Tableau 3: Dépannage

Problème	Solution
La station de ceinture ne s'allume pas	Revoyez la procédure de <i>Mise sous tension/mise hors tension</i> . Assurez-vous que la batterie installée est complètement chargée.
Impossibilité de relier une station de ceinture	Revoyez la procédure d'enregistrement. Veillez à ce que les appareils se trouvent à une distance comprise entre 30 et 90 cm l'un de l'autre pendant la liaison.
Pas de retour de voix	L'appareil n'est connecté à aucune passerelle
Réception audio trop faible	Réglez le volume audio avec les boutons de volume gauche/droit du casque.
Aucun son/son occasionnel	Vérifiez que le casque est bien connecté à une station de ceinture.

Pièces de rechange

- Batterie (N° de pièce : 40688G-90)
- Enveloppe protectrice, noire (A99-01SKN, N° de pièce : 40796G-02)

Entretien et maintenance

L'appareil U9910-BSW n'est pas réparable par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Si ce produit doit être réparé, veuillez contacter le service client de David Clark Company, Inc. :

- **Par téléphone :** +1 800.298.6235
- **Par courriel :** serviceWWW@DavidClark.com
- **Par courrier postal :** Customer Service
David Clark Company
360 Franklin Street
Worcester, MA 01604, États-Unis

Si nécessaire, l'appareil U9910-BSW peut être nettoyé avec un mélange d'eau et de savon doux. Bien qu'il s'agisse d'un appareil étanche, n'immergez pas ce produit dans l'eau inutilement.

Évitez de ranger ce produit dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou dans des environnements à température élevée.

Spécifications

Gamme de fréquences	1920 MHz - 1930 MHz (États-Unis et Canada)
Puissance de sortie RF moyenne	4 mW (pic à 100 mW) (États-Unis et Canada)
Portée	100 m en ligne de visée directe (nominal)
Durée de vie de la batterie	Utilisation continue pendant 24 heures (nominal)
Température de fonctionnement	- 10 °C à + 45 °C
Température d'entreposage	- 20 °C à + 60 °C
Alimentation	3.7V à 100 mA nominal
Type de batterie	3,7 V 2000 mAh lithium polymère

Déclaration relative à la Partie 15 de la FCC

INTERFÉRENCES NUISIBLES AFFECTANT LA RADIO ET LA TÉLÉVISION

Cet équipement a été testé et il a été déterminé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de Catégorie B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une

installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement d'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles compromettant la qualité des communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'aucune interférence ne surviendra dans le cadre d'une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la bonne réception de la radio ou de la télévision, ce qui pourra être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, il est vivement conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ce problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changement de l'orientation ou de l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentation de la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Connexion de l'équipement à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demande d'aide au revendeur ou à un technicien expérimenté en radio/TV.

Ce livret, préparé par la FCC, pourrait également vous être utile : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio-TV) Il est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, États-Unis.

* Afin de satisfaire aux exigences de conformité des règlements de la FCC, des câbles blindés doivent être utilisés avec cet équipement. Le fonctionnement de cet appareil avec des équipements non approuvés ou des câbles non blindés est susceptible d'entraîner des interférences compromettant la bonne réception de la radio et de la télévision.

Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme ou aux normes RSS relatives aux équipements exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit être en mesure d'accepter toutes interférences, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Changements non autorisés

Tous changements ou toutes modifications n'ayant pas été approuvés de manière expresse par David Clark Company, Inc. pourraient annuler le droit d'utilisation de cet équipement accordé à l'utilisateur.

Limites d'utilisation

En raison des fréquences UPCS utilisées, la licence de ce produit permet une utilisation uniquement aux États-Unis et au Canada, ainsi que dans les pays ayant approuvé la norme DECT 6.0.

Déclaration relative au DAS

Informations relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques et au débit d'absorption spécifique (DAS)

Ce produit a été conçu pour répondre aux exigences applicables en matière de sécurité concernant l'exposition aux ondes radioélectriques. Ces exigences sont basées sur des directives scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de toutes personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. Les directives relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS, de l'anglais Specific Absorption Rate (SAR). Des tests de DAS sont réalisés à l'aide de méthodes normalisées consistant à faire en sorte que le produit effectue une transmission au niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées. Ce produit est conçu pour répondre aux directives pertinentes qui s'appliquent à l'exposition aux ondes radioélectriques.

Il a été testé et s'est avéré conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences imposées par la FCC et IC. L'unité utilisée pour mesurer l'exposition aux radiofréquences est le débit d'absorption spécifique (DAS). La valeur du DAS la plus élevée enregistrée pour ce produit lors des tests d'utilisation sur le corps est de 0.01 W/kg (moyenne sur 10 g).

Informations relatives aux données de DAS pour les résidents des pays ayant adopté la limite de DAS recommandée par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), qui correspond en moyenne à 0,08 W/kg sur la totalité du corps ou à 2 W/kg sur dix (10) grammes de tissu (par exemple, pour l'Union européenne, le Japon, le Brésil et la Nouvelle-Zélande) :

La valeur du DAS la plus élevée enregistrée pour ce produit lors des tests d'utilisation sur le corps est de 0.01 W/kg (moyenne sur 10 g).

Spécifications

Consultez la fiche signalétique U9110-BSW (19549P-51) pour consulter les spécifications.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs de ces brevets des États-Unis:

10,237,415 10,389,884 10,397,408 10,560,825 10,701,211 10,701,212